**Amazing Agape Christian Church**

**2022.08.07 Sunday Sermon 主日講道講章**

**Pastor Yan Lam**

**主題經文Scripture Reading**

**詩篇 Psalms 90:12-17**

*12* 求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得著智慧的心。 *13* 耶和華啊，我們要等到幾時呢？求你轉回，為你的僕人後悔。 *14* 求你使我們早早飽得你的慈愛，好叫我們一生一世歡呼喜樂。 *15* 求你照著你使我們受苦的日子，和我們遭難的年歲，叫我們喜樂。 *16* 願你的作為向你僕人顯現；願你的榮耀向他們子孫顯明。 *17* 願主─我們　神的榮美歸於我們身上。願你堅立我們手所做的工；我們手所做的工，願你堅立。

**12**So teach *us* to number our days, That we may gain a heart of wisdom. **13**Return, O Lord! How long? And have compassion on Your servants. **14**Oh, satisfy us early with Your mercy, That we may rejoice and be glad all our days! **15**Make us glad according to the days *in which* You have afflicted us, The years *in which* we have seen evil. **16**Let Your work appear to Your servants, And Your glory to their children. **17**And let the beauty of the Lord our God be upon us, And establish the work of our hands for us; Yes, establish the work of our hands.

## Psalms 90- A Prayer of Moses

**1. GOD, our refuge and protector
詩篇 Psalms 90:1-3**（神人摩西的祈禱）主啊，你世世代代作我們的居所。 *2* 諸山未曾生出，地與世界你未曾造成，從亙古到永遠，你是　神。 *3* 你使人歸於塵土，說：你們世人要歸回。

Lord, You have been our [[a](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Psalms+90&version=NKJV#fen-NKJV-15380a)]dwelling place in all generations. **2**Before the mountains were brought forth, Or ever You [[b](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Psalms+90&version=NKJV#fen-NKJV-15381b)]had formed the earth and the world, Even from everlasting to everlasting, You *are* God. **3**You turn man to destruction, And say, “Return, O children of men.

## 創世記 Genesis 2:7*7* 耶和華　神用地上的塵土造人，將生氣吹在他鼻孔裡，他就成了有靈的活人，名叫亞當。

## 7And the Lord God formed man *of* the dust of the ground, and breathed into his nostrils the breath of life; and man became a living being.

## 創世記 Genesis 3:19*19* 你必汗流滿面才得糊口，直到你歸了土，因為你是從土而出的。你本是塵土，仍要歸於塵土。

## 19In the sweat of your face you shall eat bread Till you return to the ground, For out of it you were taken; For dust you *are,* And to dust you shall return

##

## 2. Man, before THE GOD of judgement詩篇 Psalms 90:4-6*4* 在你看來，千年如已過的昨日，又如夜間的一更。 *5* 你叫他們如水沖去；他們如睡一覺。早晨，他們如生長的草， *6* 早晨發芽生長，晚上割下枯乾。

## 4For a thousand years in Your sight *Are* like yesterday when it is past, And *like* a watch in the night. 5You carry them away *like* a flood; *They are* like a sleep. In the morning they are like grass

## *which* grows up: 6In the morning it flourishes and grows up; In

## the evening it is cut down and withers.

## 以賽亞書 Isaiah 40:15*15* 看哪，萬民都像水桶的一滴，又算如天平上的微塵；他舉起眾海島，好像極微之物。

## 15Behold, the nations *are* as a drop in a bucket, And are counted as the small dust on the scales; Look, He lifts up the isles as a very

## little thing.

## 詩篇 Psalms 90:7-8*7* 我們因你的怒氣而消滅，因你的忿怒而驚惶。 *8* 你將我們的罪孽擺在你面前，將我們的隱惡擺在你面光之中。

## 7For we have been consumed by Your anger, And by Your wrath we are terrified. 8You have set our iniquities before You, Our

## secret *sins* in the light of Your countenance.

## 希伯來書 Hebrews 4:13*13* 並且被造的沒有一樣在他面前不顯然的；原來萬物在那與

## 我們有關係的主眼前，都是赤露敞開的。

## 13And there is no creature hidden from His sight, but all thing

## *are* naked and open to the eyes of Him to whom we *must give*

## account.

## 3. Man's fragility against God's the eternity of God詩篇 Psalms 90:9-11*9* 我們經過的日子都在你震怒之下；我們度盡的年歲好像一聲歎息。 *10* 我們一生的年日是七十歲，若是強壯可到八十歲；

## 但其中所矜誇的不過是勞苦愁煩，轉眼成空，我們便如飛而去。 *11* 誰曉得你怒氣的權勢？誰按著你該受的敬畏曉得你的

## 忿怒呢？

## 9For all our days have passed away in Your wrath; We finish our years like a sigh. 10The days of our lives *are* seventy years; And if by reason of strength *they are* eighty years, Yet their boast *is* only labor and sorrow; For it is soon cut off, and we fly away. 11Who knows the power of Your anger? For as the fear of You, *so is* Your wrath.

## 4. God, our merciful God詩篇 Psalms 90:12*12* 求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得著智慧的心。

## 12So teach *us* to number our days, That we may gain a heart of wisdom

**詩篇 Psalms 126:4-6***4* 耶和華啊，求你使我們被擄的人歸回，好像南地的河水復流。 *5* 流淚撒種的，必歡呼收割！ *6* 那帶種流淚出去的，必

要歡歡樂樂地帶禾捆回來！

**4**Bring back our captivity, O Lord, As the streams in the South.

**5**Those who sow in tears Shall reap in joy. **6**He who continually goes [[c](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Psalms+126&version=NKJV#fen-NKJV-16122c)]forth weeping, Bearing [[d](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Psalms+126&version=NKJV#fen-NKJV-16122d)]seed for sowing, Shall doubtless come again [[e](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Psalms+126&version=NKJV#fen-NKJV-16122e)]with rejoicing, Bringing his sheaves *with him.*

## 詩篇 Psalms 90:13*13* 耶和華啊，我們要等到幾時呢？求你轉回，為你的僕人後悔

## 13Return, O Lord! How long? And have compassion on Your servants.

## 詩篇 Psalms 6:3*3* 我心也大大地驚惶。耶和華啊，你要到幾時才救我呢？

## 3My soul also is greatly troubled; But You, O Lord—how long?

## 詩篇 Psalms 35:17*17* 主啊，你看著不理要到幾時呢？求你救我的靈魂脫離他們的殘害！救我的生命（生命：原文是獨一者）脫離少壯獅子

## 17Lord, how long will You look on? Rescue me from their destructions, My precious *life* from the lions.

## 詩篇 Psalms 89:46*46* 耶和華啊，這要到幾時呢？你要將自己隱藏到永遠嗎？你的忿怒如火焚燒要到幾時呢？

## 46How long, Lord? Will You hide Yourself forever? Will Your wrath burn like fire?

**以賽亞書 Isaiah 6:11**
*11* 我就說：「主啊，這到幾時為止呢？」他說：直到城邑荒涼，無人居住，房屋空閒無人，地土極其荒涼。

## 11Then I said, “Lord, how long?” And He answered: “Until the cities are laid waste and without inhabitant, The houses are without a man, The land is utterly desolate

## 詩篇 Psalms 90:14-17*14* 求你使我們早早飽得你的慈愛，好叫我們一生一世歡呼喜樂。 *15* 求你照著你使我們受苦的日子，和我們遭難的年歲，

## 叫我們喜樂。 *16* 願你的作為向你僕人顯現；願你的榮耀向他

## 們子孫顯明。 *17* 願主─我們　神的榮美歸於我們身上。願你

## 堅立我們手所做的工；我們手所做的工，願你堅立。

## 14Oh, satisfy us early with Your mercy, That we may rejoice and be glad all our days! 15Make us glad according to the days *in which* You have afflicted us, The years *in which* we have seen evil. 16Let Your work appear to Your servants, And Your glory to their children. 17And let the beauty of the Lord our God be upon us, And establish the work of our hands for us; Yes, establish the work of our hands.

## 希伯來書 Hebrews 1:2*2* 就在這末世藉著他兒子曉諭我們；又早已立他為承受萬有的，也曾藉著他創造諸世界。

## 2has in these last days spoken to us by *His* Son, whom He has appointed heir of all things, through whom also He made the

## [[b](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Hebrews+1&version=NKJV#fen-NKJV-29966b)]worlds

## 以弗所書 Ephesians 5:15-16

## *15* 你們要謹慎行事，不要像愚昧人，當像智慧人。*16* 要愛惜光陰，因為現今的世代邪惡。

## 15See then that you walk [[e](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Ephesians+5&version=NKJV#fen-NKJV-29320e)]circumspectly, not as fools but as wise, 16redeeming the time, because the days are evil.

## Conclusion約翰福音 John 6:8-9*8* 有一個門徒，就是西門•彼得的兄弟安得烈，對耶穌說：*9* 「在這裡有一個孩童，帶著五個大麥餅、兩條魚，只是分給這許多人還算甚麼呢？」

## 8One of His disciples, Andrew, Simon Peter’s brother, said to Him, 9“There is a lad here who has five barley loaves and two small fish, but what are they among so many?

## 帖撒羅尼迦前書 1Thessalonians 5:20

## *20* 不要藐視先知的講論。

## 20Do not despise prophecies.